

## Ottawa

Édifice de la Confédération, Pièce 663  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0A6  
Tél.: (613) 995-7691  
Télééc.: (613) 995-0114



CHAMBRE DES COMMUNES

## Circonscription

3333, chemin Queen-Mary  
Bureau 310  
Montréal (Québec)  
H3V 1A2  
Tél.: (514) 736-2727  
Télééc.: (514) 736-2726

## Thomas Mulcair

Député d'Outremont

### DÉPÔT DE PÉTITION

Lundi 15 novembre 2010

### Les droits et libertés

**M. Thomas Mulcair (Outremont, NPD):** Monsieur le Président, j'ai le plaisir de présenter une pétition qui évoque d'abord la Charte canadienne des droits et libertés à propos du fait que:

*La loi ne fait acception de personne et s'applique également à tous, et tous ont droit à la même protection et au même bénéfice de la loi [...]*

De plus, la Convention relative aux droits de l'enfant stipule que:

*Nul enfant ne fera l'objet d'immixtions arbitraires ou illégales dans sa vie privée [...]*

Les soussignés, des résidents du Canada, demandent à la Chambre de réaffirmer et de reconnaître, notamment, instamment et expressément le droit primordial des enfants, de leurs parents et de leurs grands-parents à la pleine et entière protection et au bénéfice égal de la Charte.

### PETITION

Monday, November 15th 2010

### Rights and Freedoms

**Mr. Thomas Mulcair (Outremont, NDP):** Mr. Speaker, I am pleased to present a petition that refers to the Canadian Charter of Rights and Freedoms concerning the fact that:

*Every individual is equal before and under the law and has the right to the equal protection and equal benefit of the law...*

Furthermore, the Convention on the Rights of the Child stipulates that

*No child shall be subjected to arbitrary or unlawful interference with his or her privacy...*

The signatories, citizens of Canada, are calling on the House of Commons to reaffirm and recognize urgently and specifically the fundamental rights of children, their parents and grandparents to the full and entire protection and equal benefit of the charter.